

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Camion, Benne Basculante, Classe 8		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-134004/B		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-134004		<b>Date</b> 2013-09-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-539-63342		
<b>File No. - N° de dossier</b> hp539.W8476-134004	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-09-20</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cafferty, Kathy		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp539
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5917 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

1. La présente modification de la demande de proposition portant le numéro 001 a pour effet de:
  - a. fournir des réponses aux questions de cette approvisionnement; et
  - b. prolonger la date de clôture de l'invitation qui prend fin le 16 septembre 2013 à 02:00 heures pm pour maintenant lire le 20 septembre 2013 à 02:00 heures pm HAE.
2. Les réponses suivantes sont fournies en réponse aux questions posées par les soumissionnaires potentiels:
  - Q1. Pour la configuration D je peut construire le camion avec la bonne distribution du poids sans essieu relevable mais le camion ne peut pas circuler sur les routes public a pleine charge selon les normes de l'Ontario.
    - R1. La suggestion est acceptable. Le camion sera utilisé dans la base.
  - Q2. L'article 5, configuration E, (tridem)  
Est-ce que les règlements de l'Ontario (SPIF) s'appliquent à ce véhicule ou tout autres véhicules (comme ils serviront principalement sur la base)?
    - R.2 Les camions seront utilisés sur les bases militaires et cette configuration ne doit pas nécessairement être conforme au SPIF / Code de la route de l'Ontario.
  - Q3. L'article 5, configuration E, (tridem)  
Les 455 chevaux vapeur créés quelques problématiques de configuration et de radiateur. Nous pouvons excéder tout les critères demandés pour cette configuration si les chevaux vapeur demandé peuvent être de 450. (Le couple reste le même).
    - R3. La suggestion est acceptable. L'alinéa 1.3 – Tableau 5 configuration E est modifié comme suit : Rayer l'exigence minimum de 455 HP et insérer 450 HP.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION  
DEMEURENT INCHANGÉES.**